

Kaupunginvaltuusto

Aika 20.06.2016 klo 15:00 - 17:10

Paikka Kaupungintalo, valtuustosali

Käsitellyt asiat

§	Otsikko	Sivu
47	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	135
48	Pöytäkirjantarkastajat	136
49	Imatra tekee tulevaisuuden - strategian kehittämiskorien loppuraporttien sekä palveluverkkoselvityksen esittely ja jatkolinjausten tekeminen	137
50	Kaupungin ja seurattavien yhteisöjen 1/3 osavuosikatsaus 1.1. - 30.4.2016	139
51	Kaupungin maksuosuuden määrääminen vuodelle 2016 ja määrärahan korottaminen	141
52	Imatran kaupungin rakennusjärjestyksen uusiminen	143
53	Tarkastuslautakunnan arviointikertomus vuodelta 2015	146
54	Vuoden 2015 tilintarkastuskertomus, tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen tilivelvollisille vuodelta 2015	148
55	Imatran vihreiden valtuustoryhmän valtuustoaloite: Imatran kaupungin ja konserniyhtiöiden hoidossa olevien kiinteistöjen ilmanvaihtokanavien ja -laitteistojen puhdistus	152
56	Keskustan valtuustoryhmän valtuustoaloite: Imatran kaupunki kiinnittää huomioita Imatran keskusliikenneaseman palvelujen kehittämiseen	153

Kaupunginvaltuusto**Aika** 20.06.2016 klo 15:00 - 17:10**Paikka** Kaupungintalo, valtuustosali**Osallistujat**

Läsnä	Wilén-Jäppinen Tiina	puheenjohtaja
	Pöllänen Ismo	1. varapuheenjohtaja
	Saarimäki Erkki	2. varapuheenjohtaja
	Aalto Airi	jäsen
	Helmikallio Saska	jäsen
	Helminen Anna	jäsen
	Honka Jussi	jäsen
	Hämäläinen Veikko	jäsen
	Härkönen Timo	jäsen
	Id Lahja	jäsen
	Kosunen Timo	jäsen
	Kuikka Tuija	jäsen
	Lajunen Liisa	jäsen
	Lankinen Veikko	jäsen
	Luukkanen Heikki	jäsen
	Makkonen Leo	jäsen
	Malm Niina	jäsen
	Marttila Päivi	jäsen
	Menna Tomi	jäsen
	Mynttinen Rauni	jäsen
	Nissinen Anne	jäsen
	Pentikäinen Markku	jäsen
	Piirainen Anssi	jäsen
	Porrasmäki Ari	jäsen
	Poskiparta Sinikka	jäsen
	Putto Tuula	jäsen
	Roiha Helena	jäsen
	Ruokolainen Henri	jäsen
	Saajanlehto Pasi	jäsen
	Saaristo Lilla	jäsen
	Semi Jarmo	jäsen
	Seppälä Matti	jäsen
	Siitonen Arto	jäsen
	Tanninen Heikki	jäsen
	Tikka Arto	jäsen
	Toivanen Kari	jäsen
	Urpalainen Anu	jäsen
	Äikää Tarja	jäsen
	Matikainen Tommi	varajäsen
	Mykrä Timo	varajäsen
	Patrakka Marja-Leena	varajäsen
	Tikkanen Aleksi	varajäsen

Saapui klo 15.20

Poissa	Airas Mikko	jäsen
	Kuvaja-Kukkonen Marjut	jäsen
	Mertanen Eija	jäsen
	Paldanius Kari	jäsen
	Sinisalo Veikko	jäsen
Muut osallistujat	Lintunen Pertti	kaupunginjohtaja
	Roslakka Kai	talousjohtaja
	Toikka Marita	hallintojohtaja
	Äikäs Topiantti	kaupunkikehitysjohtaja
	Ellonen Hanna-Kaisa	hyvinvointijohtaja
	Kekki Arja	tarkastuspäällikkö
	Peura-Kuusela Leena	hallintopäällikkö
	Laine Heikki	viestintä- ja markkinointipäällikkö

Allekirjoitukset

Tiina Wilén-Jäppinen
puheenjohtaja

Marita Toikka
sihteeri

Käsitellyt asiat 47 - 56

Pöytäkirjan tarkastus

Tuula Putto

Ismo Pöllänen

Pöytäkirja yleisesti nähtävillä

28.6.2016 klo 9.00 - 11.30 Imatran kaupungin asiakaspalvelupiste

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

KV § 47

Tämä kokous on kutsuttu koolle seuraavalla ilmoituksella:

"Imatran kaupunginvaltuusto kokoontuu kaupungintalolla maanantaina, 20.6.2016 klo 15.00. Kokouksessa käsitellään esityslistassa nro 6 / 2016 mainitut asiat. Esityslista on nähtävänä kaupungin internet-sivuilla 15.6.2016 alkaen.

Kokouksen pöytäkirja on nähtävänä Imatran kaupungin asiakaspalvelussa, kaupungintalolla tiistaina 28.6.2016 klo 9.00 - 11.30.

Tiina Wilén-Jäppinen
kaupunginvaltuuston puheenjohtaja

Marita Toikka
hallintojohtaja"

Kokouskutsu on julkaistu kaupungin internet-sivuilla ja laitettu yleisesti nähtäville Imatran kaupungin ilmoitustaululle 15.6.2016 alkaen.

Päätös:Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Pöytäkirjantarkastajat

KV § 48

Päätös: Valittiin pöytäkirjantarkastajiksi Tuula Putto ja Ismo Pöllänen.

Kaupunginhallitus
Kaupunginvaltuusto

§ 151
§ 49

06.06.2016
20.06.2016

Imatra tekee tulevaisuuden - strategian kehittämiskorien loppuraporttien sekä palveluverkkoselvityksen esittely ja jatkolinjausten tekeminen

29/00/04/01/2015

KH § 151

Valmistelija: Marita Toikka

Imatran kaupunginvaltuusto on hyväksynyt 16.11.2015 kaupungille uuden "Imatra tekee tulevaisuuden" - kaupunkistrategian.

Vuoden 2016 alussa voimaan tulleen hallintosäännön mukaan kaupunginhallituksen tehtäväksi on määritelty kaupungin uuden strategian mukaiset kehittämistehtävät eli elinvoiman, hyvinvoinnin ja uudistuvien toimintatapojen kokonaisvaltainen kehittäminen. Kaupunginhallituksen kehittämistehtäviä toteutetaan muun muassa kaupungin niin sanotuissa kehittämiskoreissa toteutettavalla työskentelyllä.

Kehittämiskorilinjaukset tulevat määrittämään osaltaan kaupungin uuteen strategiaan perustuvan ja sitä toteuttavan palveluohjelman sisältölinjauksia. Kaupungin palveluohjelman on tarkoitus valmistua vuoden 2016 aikana.

Kaupunginhallitus on tarkentanut kehittämiskorien toimeksiantoa 13.1.2016 seminaarissa aikataulun osalta siten, että se on edellyttänyt kehittämiskorien loppuraportteja kaupunginhallitukselle 6.6.2016 mennessä. Lisäksi kaupunginjohtaja on keväällä 2016 nimennyt erikseen palveluverkkotyöryhmän, jonka tehtävänä on ollut laatia kaupunginhallituksen linjaaman kolmen kampusmallin pohjalle rakentuva palveluverkkoselvitys kehittämiskorien valmisteluajataulussa.

Kehittämiskoriraporttien pohjalta tehtävät kehittämiskoriratkaisut valmistellaan valtuustoseminaarissa ja kaupunginhallituksen ohjauksessa annettujen valmistelulinjausten perusteella päätettäväksi erikseen. Lisäksi edellä mainitun valmistelun pohjalta rakentuva kaupungin laaja strategiasisältö (entinen palveluohjelma ja muut strategiaohjelmat) saatetaan vuoden 2016 loppuun mennessä valtuuston päätettäväksi.

Nimettyjen kehittämiskorien vastuuhenkilöt esittelevät kaupunginhallituksen kokouksessa kehittämiskorien (konsernin, kaupunkikehittämisen sekä hyvinvointipalvelujen kehittämiskorit) sisältöä ja linjauksia erillisen, esityslistan mukana jaetun, aikataulun mukaisesti.

Vaikutusten arviointi:

Kunkin kehittämiskorin jatkovalmistelun kiinteänä osana tulee huomioida vaikutusten arviointi (ihmiset, yritykset, ympäristö).

Oheismateriaali:

Loppuraporttien esittelydiat ovat esityslistan oheismateriaalina ja ne liitetään valtuuston esityslistan liitteeksi.

Kaupunginhallitus	§ 151	06.06.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 49	20.06.2016

Kj:n ehdotus: Kaupunginhallitus merkitsee tiedoksi kehittämiskorien ja palveluverkkotyöryhmän raportit ja saattaa ne tiedoksi kaupunginvaltuustolle.

Lisäksi kaupunginhallitus toteaa, että kehittämiskoriraportit esitellään kaupunginvaltuustolle valtuustoseminaarissa 20.6.2016.

Päätös: Hyväksyttiin kaupunginjohtajan päätösesitys niin, että sitä täydennettiin seuraavasti: Kaupunginhallitus tekee kehittämiskorien loppuraporttien ja palveluverkkoselvityksen jatkolinjaukset kaupunginvaltuuston seminaarin jälkeen kokouksessaan 27.6.2016.

KV § 49

Liitteet: Kehittämiskorien ja palveluverkkotyöryhmän raportit

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto merkitsee kehittämiskorien ja palveluverkkotyöryhmän raportit tiedoksi.

Päätös: Merkittiin tiedoksi.

Kaupunginhallitus
Kaupunginvaltuusto

§ 136
§ 50

30.05.2016
20.06.2016

Kaupungin ja seurattavien yhteisöjen 1/3 osavuositarkastus 1.1. - 30.4.2016

1319/02/02/02/2016

KH § 136

Valmistelija: Kai Roslakka

Talous- ja rahoitushallintopalvelut 25.5.2016, taloussuunnittelu-päällikkö Liisa Stenberg:

Osavuositarkastusraportti on luettavissa "Kuntaportalissa", se on myös liitetty asiakirjoihin pdf-versiona.

Lautakunnat ovat omalta osaltaan käsitelleet osavuositarkastukset ja hyväksyneet ne toimitettavaksi edelleen kaupunginhallituksen käsiteltäväksi. Hyvinvointilautakunnan raportissa todetaan, että kiinteistöjen kunto ja niiden tuomat äkilliset toiminnan muutostarpeet muodostavat toiminnallisen ja taloudellisen riskin kuluvaan vuoteen osalta. Muiden sitovien määrärahojen ja toiminnallisten tavoitteiden toteutumisiin tällä hetkellä ole tiedossa riskejä, lukuun ottamatta EKSOTEN maksuosuutta.

Kaupungin sosiaali- ja terveystalouksien maksuosuuden määräytymisestä ja lisärahoitustarpeesta 0,7 M€ on tehty erillinen esitys. Määrärahan korotustarve on sisällytetty KS-ennusteeseen.

Kunnallistekniikan investointien osalta kaupunkikehityslautakunnan raportissa todetaan, että muutoksena elinkeinopoliittisten investointien ohjelmaan on esitetty taimitarhan alueen kehittämiseen varatun rahoituksen siirtämistä (50.000 €) stadionin viimeistelytyöihin ja heittolajeille varatun kentän kunnostamiseen kesän palloilutapahtumia varten.

Oheismateriaali:

Osavuositarkastusraportti

Kj:n ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää merkitä osavuositarkastukset tiedoksi ja samalla päättää mahdollisista jatkotoimenpiteistä.

Osavuositarkastus saatetaan tiedoksi kaupunginvaltuustolle.

Päätös:

Hyväksyttiin.

Merkittiin, että kaupunginhallituksen jäsen Niina Malm saapui kokoukseen tämän pykälän käsittelyn aikana klo 13.35.

Kaupunginhallitus	§ 136	30.05.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 50	20.06.2016

KV § 50 Kaupungin ja yhteisöjen 1/3 osavuosisikatsaus 1.1. - 30.4.2016 on oheismateriaalina ja liitetään asiakirjoihin.

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää merkitä osavuosisikatsauksen tiedoksi.

Päätös: Merkittiin tiedoksi.

Kaupunginhallitus	§ 137	30.05.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 51	20.06.2016

Kaupungin maksuosuuden määrittäminen vuodelle 2016 ja määrärahan korottaminen

1340/02/05/00/2016

KH § 137

Valmistelija: Kai Roslakka

Talous- ja rahoitushallintopalvelut, taloussuunnittelupäällikkö Liisa Stenberg:

"Kuntajohtajien neuvottelukunta 10.5.2016 on hyväksynyt Imatran kaupungin vuoden 2016 sosiaali- ja terveystalouksesta (EKSOTE) perittävän maksuosuuden uudistetun perussopimuksen hyväksymisen yhteydessä sovittujen periaatteiden mukaisesti.

Taloussuunnittaja on esitellyt asiaa 16.5.2016 kaupunginhallituksen kokouksessa (tiedoksiannot).

Imatran kaupungin maksuosuus määräytyy tilinpäätöksen 2015 tietojen perusteella. Pohjaluvun muodostaa vuoden 2015 Imatran kaupungin sosiaali- ja terveystalouksien nettotoimintamenot, joissa on huomioitu sosiaali- ja terveystalouksien osuus keskushallintokustannuksista ja Imatran kaupungin osuus erikoissairaanhoidosta. Pohjalukua tarkistetaan vuosittain samalla muutosprosentilla kuin EKSO-TEn muiden jäsenkuntien yhteenlaskettu maksuosuuksien kasvu on. Vuoden 2016 talousarviossa tämä kasvu on 1,68 %.

Uudistetun perussopimuksen (1.1.2016 voimaan) hyväksymispäätöksen yhteydessä sovittiin myös, että EKSOTE suorittaa kuukauden kuluessa Imatran kaupungin tilinpäätöksen valmistumisesta auditoinnin, jonka perusteella edellä mainitut keskushallinnon kustannukset otetaan osaksi pohjalukua.

20.4.2016 pidetyssä auditointipalaverissa todettiin, että keskushallinnon kustannusten laskelma oli tehty sovittujen periaatteiden mukaisesti.

Vuoden 2016 maksuosuus sosiaali- ja terveystalouksesta on yhteensä 91.086.412 euroa. Talousarviossa sisällytettiin 90.340.000 euron varaus palvelujen ostoon. Näin ollen lisärahoitustarve on 746.412 euroa.

Talous- ja rahoitushallintopalvelut esittää, että

- EKSOTE, sosiaali- ja terveystalouksien ostopalvelurahamäärää korotetaan 746.412 eurolla,
- rahoitustarve katetaan kassavaroilla."

Kaupunginhallitus
Kaupunginvaltuusto

§ 137
§ 51

30.05.2016
20.06.2016

Kaupunginlakimies Kaisa Heinon selvitys 26.5.2016:

"Imatran kaupungin ja Eksoten välisessä palvelusopimuksessa 2016 on todettu Imatran maksuosuuden v. 2016 olevan 90.258.563,83 euroa. Edellä kuvatulla tavalla palvelusopimuksessa mainittu summa on tarkentunut 91.086.412 euroksi."

Kj:n ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että

- sosiaali- ja terveystalouden EKSOTEn maksuosuutta korotetaan 746.412 eurolla,
- rahoitustarve katetaan kassavaroilla ja
- Eksote -palvelusopimuksessa mainittu Imatran maksuosuus vuodelle 2016 muutetaan 91.086.412 euroksi.

Päätös:

Hyväksyttiin.

KV § 51

KH:n ehdotus:

Kaupunginvaltuusto päättää, että

- sosiaali- ja terveystalouden EKSOTEn maksuosuutta korotetaan 746.412 eurolla,
- rahoitustarve katetaan kassavaroilla ja
- Eksote -palvelusopimuksessa mainittu Imatran maksuosuus vuodelle 2016 muutetaan 91.086.412 euroksi.

Päätös:

Hyväksyttiin yksimielisesti.

Rakennusvalvontajaosto	§ 20	12.04.2016
Kaupunginhallitus	§ 152	06.06.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 52	20.06.2016

Imatran kaupungin rakennusjärjestyksen uusiminen

1077/10/03/00/2016

RAKVALJS § 20

Valmistelija: Ritva Ihalainen

Imatran kaupungin voimassa olevan rakennusjärjestyksen ja sen liitteet on kaupunginvaltuusto hyväksynyt 29.1.2001 § 111 (muutos 18.10.2004 § 84).

Rakennusjärjestys on osittain vanhentunut lainsäädännöllisistä ja muista rakentamismääräysten muutoksista johtuen.

Rakennusjärjestyksessä annetaan paikallisista oloista johtuvat suunnitelmallisen ja sopivan rakentamisen, kulttuuri- ja luonnonarvojen huomioon ottamisen sekä hyvän elinympäristön toteutumisen ja säilyttämisen kannalta tarpeelliset määräykset.

Rakennusjärjestyksen rakennetta on jonkin verran uudistettu käyttäen apuna Kuntaliiton mallia. Määräyksiin on esitetty viittaus lainsäädäntöön tai muuhun asiakirjaan. Rakennusjärjestyksen tavoitteena on ollut huomioida kunnan eri alueiden omaleimaisuus ja kulttuuriympäristöt. Erillisiä rakentamistapaohjeita ei ole laadittu rakennusjärjestykseen. Rakennusjärjestyksessä ei ole toistettu muussa lainsäädännössä tai määräyksissä tai muissa ohjeissa olevaa ellei se asiayhteyden takia ole ollut tarpeen.

Rakennusjärjestyksen uudistamista varten on asetettu työryhmä, johon on kuulunut Kaisa Heino, Vuokko Jääskeläinen ja Ritva Ihalainen sekä myöhemmin työryhmään mukaan tullut Topiantti Äikäs.

Rakennusjärjestyksessä esitetyt merkittävimmät muutokset on esitetty erillisessä tiivistelmässä.

Luonnoksesta on pyydetty kommentit eri sidosryhmiltä ennen nähtävälle asettamista. Rakennusjärjestysluonnoksesta on tiedotettu ja kuulutettu osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti. Luonnos on ollut nähtävillä kuntalaisten ja muiden osallisten kommentteja varten internetissä ja rakennusvalvonnassa 28.1. – 29.2.2016 välisenä aikana. Luonnoksesta on pyydetty lausunnot eri viranomaisilta.

Rakennusjärjestyksen luonnosvaiheen kuulemisessa saatiin lausuntoja ja mielipiteitä yhteensä 11 kappaletta. Lausunnot ja mielipiteet on otettu huomioon rakennusjärjestysehdotukseen siltä osin kuin ne ovat olleet varsinaisia muutosesityksiä ja koskevat rakennusjärjestyksessä määrättäviä asioita. Kaupunkikehittämislautakunta on antanut puoltavan lausunnon rakennusjärjestysluonnoksesta 29.3.2016.

Rakennusvalvontajaosto	§ 20	12.04.2016
Kaupunginhallitus	§ 152	06.06.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 52	20.06.2016

Ennen kaupunginhallituksen ja –valtuuston käsittelyä ehdotus on nähtävillä 30 päivää, jona aikana kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus tehdä muistutus rakennusjärjestysehdotuksesta. Ehdotuksesta pyydetään vielä lausunnot Maankäyttö- ja rakennusasetuksen 6 §:n mukaisesti Kaakkois-Suomen Ely-keskukselta, Etelä-Karjalan liitolta ja naapurikunnilta Lappeenrannalta ja Ruokolahden kunnalta, sekä Rautjärven kunnalta.

Vaikutusten arviointi: Rakennusjärjestyksen vaikutukset on arvioitu osallistumis- ja arviointisuunnitelmassa.

Lausunnot on nähtävänä kokouksessa.

Liitteet: Rakennusjärjestysehdotus
Tiivistelmä muutoksista
Osallistumis- ja arviointisuunnitelma

Rakennustarkastajan ehdotus:

Rakennusvalvontajaosto päättää esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle, että uusittu rakennusjärjestys hyväksytään.

Rakennusjärjestysehdotus asetetaan rakennusvalvontajaoston käsittelyn jälkeen nähtäville 30 päivän ajaksi.

Päätös: Hyväksyttiin.

KH § 152

Valmistelija: Marita Toikka

Rakennusvalvontajaoston käsittelyn jälkeen rakennusjärjestysehdotus on ollut nähtävillä 17.4. – 17.5. 2016 välisenä aikaa ja siitä on pyydetty ja saatu lausunnot Kaakkois-Suomen Ely-keskukselta, Etelä-Karjalan liitolta, Lappeenrannan kaupungilta sekä Ruokolahden ja Rautjärven kunnilta. Muita mielipiteitä ei nähtävillä oloaikana rakennusjärjestysehdotuksesta tullut.

Lausuntopyynnön johdosta annetut lausunnot on jaettu oheismateriaalina.

Imatran rakennusjärjestysehdotus on tehty periaatteiltaan Kuntaliiton mallin mukaisesti kuten Lappeenrannan rakennusjärjestys. Imatran rakennusjärjestysehdotus poikkeaa rakenteellisesti Lappeenrannan rakennusjärjestyksestä mutta sisällöllisesti ohjeistusta on yhdenmu-
kaistettu huomioiden Imatran paikalliset tarpeet.

Rakennusvalvontajaosto	§ 20	12.04.2016
Kaupunginhallitus	§ 152	06.06.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 52	20.06.2016

Rakennusjärjestysehdotukseen on tehty Kaakkois-Suomen Ely-keskuksen lausunnossa edellytetyt muutokset. Rakennusjärjestysehdotuksen sisältöön ei ollut muissa lausunnoissa huomautettavaa.

Oheismateriaali: Annetut lausunnot
Tiivistelmä muutoksista
Osallistumis- ja arviointisuunnitelma

Rakennusjärjestysehdotus on esityslistan oheismateriaalina ja se liitetään valtuuston esityslistan liiteeksi.

Kj:n ehdotus: Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että se hyväksyy oheismateriaalina olevan rakennusjärjestysehdotuksen Imatran kaupungin uudeksi rakennusjärjestykseksi. Rakennusjärjestys tulee voimaan 1.8.2016.

Päätös: Hyväksyttiin.

KV § 52

Oheismateriaali: Annetut lausunnot
Tiivistelmä muutoksista
Osallistumis- ja arviointisuunnitelma

Liite: Rakennusjärjestysehdotus

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä liitteenä olevan rakennusjärjestysehdotuksen Imatran kaupungin uudeksi rakennusjärjestykseksi 1.8.2016 alkaen.

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Tarkastuslautakunta 2013-16

§ 7

12.05.2016

Kaupunginvaltuusto

§ 53

20.06.2016

Tarkastuslautakunnan arviointikertomus vuodelta 2015

1086/02/02/02/2016

TARKLTK § 7

Valmistelija: Arja Kekki

Kuntalain 71 §:n mukaan tarkastuslautakunnan on valmisteltava valtuuston päätettävät hallinnon ja talouden tarkastusta koskevat asiat sekä arvioitava, ovatko valtuuston asettamat toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet toteutuneet.

Tarkastuslautakunnalle on toimitettu Imatran kaupunginhallituksen hyväksymä tilinpäätös vuodelta 2015, jossa on esitetty kaupunginhallituksen antama raportti tavoitteiden toteutumisesta.

Arviointikertomukseen on koottu kuntalain tarkoittaman arvioinnin tulokset tarkastuskaudelta ja arviointikertomus saatetaan valtuuston käsittelyyn yhdessä tilintarkastuskertomuksen kanssa.

Lautakunnalle on toimitettu ehdotus arviointikertomukseksi.

Oheismateriaali:

Arviointikertomus 2015

Vs. tarkastuspäällikön ehdotus:

Tarkastuslautakunta päättää hyväksyä ja allekirjoittaa arviointikertomuksen vuodelta 2015 ja saattaa arviointikertomuksen tiedoksi valtuustolle.

Vs. tarkastuspäällikön muutettu ehdotus kokouksessa:

Tarkastuslautakunta päättää hyväksyä ja allekirjoittaa arviointikertomuksen vuodelta 2015 ja saattaa arviointikertomuksen tiedoksi valtuustolle.

Uuden kuntalain mukaan kaupunginvaltuusto pyytää kaupunginhallitukselta määräaikaan mennessä lausunnon toimenpiteistä, joihin arviointikertomus antaa aihetta.

Päätös:Hyväksyttiin.

Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 7	12.05.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 53	20.06.2016

KV § 53

Liite: Arviointikertomus 2015

Arviointikertomuksen vaikuttavuutta on pyritty lisäämään sillä, että uuden kuntalain 121.5 §:n mukaan kaupunginhallituksen tulee antaa valtuustolle lausunto toimenpiteistä, johon se on ryhtynyt tai aikoo ryhtyä arviointikertomuksessa esitettyjen havaintojen johdosta. Käytännössä lienee tarpeen, että hallitus pyytää alaisiltaan toimielimiltä selvitykset arviointikertomuksesta ja hallitus kokoaa niistä koko kuntaa koskevan kunnanhallituksen lausunnon.

Tämän johdosta Imatran kaupunginvaltuusto voinee täydentää päätöstään niin, että se pyytää kaupunginhallitukselta 30.9.2016 mennessä lausunnon toimenpiteistä, joihin arviointikertomus antaa aiheita.

Tark.ltk:n ehdotus: Tarkastuslautakunta saattaa arviointikertomuksen kaupunginvaltuustolle tiedoksi.

Päätös: Merkittiin tiedoksi.

Merkittiin, että tarkastuslautakunnan puheenjohtaja Jarmo Semi esitteli arviointikertomuksen kokouksessa.

Kiitospuheenvuoron piti kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Tiina Wilén-Jäppinen.

Kaupunginhallitus	§ 70	29.03.2016
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	12.05.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 54	20.06.2016

Vuoden 2015 tilintarkastuskertomus, tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen tilivelvollisille vuodelta 2015

1086/02/02/02/2016

KH § 70

Valmistelija: Kai Roslakka

Talous- ja rahoitushallintopalvelut 17.3.2016, taloussuunnittelu-päällikkö Liisa Stenberg:

"Kuntalain 113 §:n mukaan kunnanhallituksen on laadittava tilikauden tilinpäätös tilikautta seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä ja annettava se tilintarkastajien tarkastettavaksi. Tilintarkastajien on tarkastettava tilinpäätös toukokuun loppuun mennessä. Kunnanhallituksen on saatettava tilinpäätös tilintarkastuksen jälkeen valtuuston käsiteltäväksi. Valtuuston on käsiteltävä tilinpäätös kesäkuun loppuun mennessä.

Tilinpäätökseen kuuluvat lain mukaan tase, tuloslaskelma, rahoituslaskelma ja niiden liitteenä olevat tiedot sekä talousarvion toteutumisvertailu ja toimintakertomus.

Kuntalain 114 §:n mukaan kunnan, joka tytäryhteisöineen muodostaa kuntakonsernin, tulee laatia ja sisällyttää tilinpäätökseensä konsernitilinpäätös. Konsernitilinpäätös tulee laatia samalta päivältä kuin kunnan tilinpäätös. Konsernitilinpäätös laaditaan konserniyhteisöjen taseiden ja tuloskelmien sekä niiden liitetietojen yhdistelmänä. Konsernitilinpäätökseen sisällytetään lisäksi konsernin rahoituslaskelma, jossa annetaan selvitys kuntakonsernin varojen hankinnasta ja niiden käytöstä tilikauden aikana. Kuntayhtymän tilinpäätös yhdistellään jäsenkunnan konsernitilinpäätökseen.

Tilinpäätöksen laadinnassa noudatetaan Työ- ja elinkeinoministeriön Kirjanpitolautakunnan kuntajaoston yleisohjetta kunnan ja kuntayhtymän konsernitilinpäätöksen laatimisesta (Julkaistu 18.1.2016, päivitetty 22.1.2016).

Kaupungin (ml. liikelaitos) tilikauden tulos ennen varauksia ja rahastosiirtoja oli 3.496.080,66 euroa. Vuosikate tilinpäätöksessä on 11.933.563,70 euroa ja suunnitelman mukaiset poistot 8.437.483,04 euroa.

Toimintakate kasvoi edelliseen vuoteen verrattuna 1,9 M€ (1,4 %) ja verorahoitus 3,3 M€ (2,2 %). Kaupungin lainakanta kasvoi 14,3 M€, ollen vuoden lopussa 60,8 M€. Aukasta kohti lainaa oli 2.183 euroa.

Kaupunginhallitus	§ 70	29.03.2016
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	12.05.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 54	20.06.2016

Kaupungin omavaraisuusaste heikkeni edellisestä vuodesta ollen 58,0 %. Lainanhoitokykyä kuvaava tunnusluku, suhteellinen velkaantuneisuus, heikkeni ollen vuoden lopussa 50,9 %.

Konsernitilinpäätöksen osalta voidaan todeta, että konsernin omavaraisuusaste on pysynyt viiden viimeisen vuoden aikana lähes samalla tasolla ollen vuoden lopussa 33,2 %. Koko konsernin lainakanta oli vuoden lopussa 189,0 M€. Konsernin lainakanta lisääntyi 28,5 M€. Asukasta kohti konsernilainaa oli 6.972 euroa. Suhteellinen velkaantuneisuus oli vuoden lopussa 75,2 %.

Talous- ja rahoituspalvelut esittää, että

- kaupungin tilinpäätöksen ylijäämäisestä tuloksesta tehdään 139.995,70 euron lisäys vahinkorahastoon, vahinkorahastosääntöjen mukaisesti,
- tämän jälkeen muodostuva ylijäämä 3.356.084,96 euroa kirjataan taseen omaan pääoman lisäykseksi.

Samalla talous- ja rahoituspalvelut esittää, että se oikeutetaan tarvittaessa tekemään tilinpäätökseen mahdolliset teknisuonteiset pienet tilinpäätöksen kannalta epäolennaiset tarkennukset ja oikaisut ennen kaupunginvaltuuston käsittelyä."

Virallinen tilinpäätös on liitetty asiakirjoihin. Tilinpäätös on julkaistu myös "Kuntaportaalin" sivuilla pdf-muodossa (iPad).

Kj:n ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää

- esittää kaupunginvaltuustolle, että ylijäämäisestä tuloksesta tehdään 139.995,70 euron lisäys vahinkorahastoon vahinkorahaston sääntöjen mukaisesti, ja jälkeen muodostuva ylijäämä 3.356.084,96 euroa kirjataan taseen oman pääoman lisäykseksi,
- allekirjoittaa vuoden 2015 tilinpäätöksen ja jättää tilinpäätöksen tilintarkastajien tarkastettavaksi,
- saattaa tilinpäätöksen tarkastuslautakunnan valmistelun jälkeen edelleen kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi.

Samalla talous- ja rahoituspalvelut esittää, että se oikeutetaan tarvittaessa tekemään tilinpäätökseen mahdolliset teknisuonteiset pienet tilinpäätöksen kannalta epäolennaiset tarkennukset ja oikaisut ennen kaupunginvaltuuston käsittelyä.

Päätös:

Hyväksyttiin.

Kaupunginhallitus	§ 70	29.03.2016
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	12.05.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 54	20.06.2016

TARKLTK § 8

Vuoden 2015 tilintarkastuskertomus, tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen tilivelvollisille vuodelta 2015

Valmistelija: Arja Kekki

Kuntalain 125 §:n mukaan tilintarkastajien on annettava valtuustolle kultakin tilikaudelta kertomus, jossa esitetään tarkastuksen tulokset. Tilintarkastajien on tilintarkastuskertomuksessa esitettävä, voidaan-ko toimielinten jäsenille ja muille tilivelvollisille myöntää vastuuvapaus tilikaudelta. Tarkastuslautakunnan on hankittava tilintarkastuskertomuksessa mahdollisesti tehdystä muistutuksesta asianomaisen selitys sekä kunnanhallituksen lausunto. Tarkastuslautakunta tekee päätösehdotuksensa vastuuvapauden myöntämisestä kaiken hankimansa selvityksen perusteella olematta sidottu tilintarkastajan esitykseen. Valtuusto päättää asiasta tarkastuslautakunnan esityksen pohjalta harkintansa mukaan.

Vastuunalainen tilintarkastaja Ulla-Maija Tuomela on esitellyt Imatran kaupungin vuoden 2015 tilinpäätöstä koskevan tilintarkastuskertomuksen tarkastuslautakunnalle 02.05.2016. Tilintarkastuskertomuksessa ei esitetä kuntalain tarkoittamia muistutuksia. Tarkastuslautakunnan arviointityössä ei ole tullut esille sellaisia asioita, joiden vuoksi olisi perusteltua evätä vastuuvapaus tilivelvollisilta.

Liite: Tilintarkastuskertomus vuodelta 2015

Vs. tarkastuspäällikön ehdotus:

Tarkastuslautakunta merkitsee tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2015 ja saattaa tilintarkastuskertomuksen tiedoksi kaupunginvaltuustolle.

Lisäksi tarkastuslautakunta esittää, että kaupunginvaltuusto:

- hyväksyy vuoden 2015 tilinpäätöksen, sekä
- myöntää vastuuvapauden tilivelvollisille tilikaudelta 1.1.-31.12.2015.

Päätös: Hyväksyttiin.

Kaupunginhallitus	§ 70	29.03.2016
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	12.05.2016
Kaupunginvaltuusto	§ 54	20.06.2016

KV § 54 Virallinen tilinpäätös on liitetty asiakirjoihin. Tilinpäätös on julkaistu myös "Kuntaportaalin" sivuilla pdf-muodossa (iPad).

Liite: Tilintarkastuskertomus vuodelta 2015

Kh:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää, että tilinpäätöksen ylijäämäisestä tuloksesta tehdään 139.995,70 euron lisäys vahinkorahastoon vahinkorahaston sääntöjen mukaisesti, ja sen jälkeen muodostuva ylijäämä 3.356.084,96 euroa kirjataan taseen oman pääoman lisäykseksi.

Tark.ltk:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää merkitä tilintarkastuskertomuksen tiedoksi ja hyväksyy vuoden 2015 tilinpäätöksen, sekä myöntää vastuuvapauden tilivelvollisille tilikaudelta 1.1.-31.12.2015

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Esittelypuheenvuoron pitivät kaupunginhallituksen puheenjohtaja, valtuutettu Anna Helminen ja talousjohtaja Kai Roslakka.

Tämän jälkeen pidettiin ryhmäpuheenvuorot seuraavasti: SDP/Heikki Luukkanen, KOK/Anu Urpalainen, PS/Airi Aalto, KESK/Veikko Lankinen, VIHR/Päivi Marttila, VAS/Anssi Piirainen ja SIT/Henri Ruokolainen.

Keskustelussa puheenvuoroja käyttivät valtuutetut Arto Siitonen, Heikki Tanninen, Sinikka Poskiparta, Ari Porrasmäki, Niina Malm, Veikko Hämäläinen, Anssi Piirainen ja Markku Pentikäinen.

Imatran vihreiden valtuustoryhmän valtuustoaloite: Imatran kaupungin ja konserniyhtiöiden hoidossa olevien kiinteistöjen ilmanvaihtokanavien ja -laitteistojen puhdistus

1413/10/03/02/2016

KV § 55

Imatran vihreiden valtuustoryhmä jätti otsikossa mainitun valtuustoaloitteen kaupunginvaltuustolle.

Liite:

Valtuustoaloite on pöytäkirjan liitteenä

Päätös:

Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan esityksestä ja valtuuston työjärjestyksen 21 §:n mukaisesti lähettää valtuustoaloitteen kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Keskustan valtuustoryhmän valtuustoaloite: Imatran kaupunki kiinnittää huomioita Imatran keskusliikenneaseman palvelujen kehittämiseen

1414/00/01/2016

KV § 56 Keskustan valtuustoryhmä jätti otsikossa mainitun valtuustoaloitteen kaupunginvaltuustolle.

Liite: Valtuustoaloite on pöytäkirjan liitteenä

Päätös: Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan esityksestä ja valtuuston työjärjestyksen 21 §:n mukaisesti lähettää valtuustoaloitteen kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

VALITUSOSOITUS

Kaupunginvaltuusto

Kokouspäivämäärä

MUUTOKSENHAKUKIELLOT

20.6.2016

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 91 §:n mukaan saa tehdä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät: 47 - 50, 53, 55 - 56
	HValL 3 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

VALITUSOSOITUS

Valitusviranomainen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite Itä-Suomen hallinto-oikeus Käyntiosoite: Puistokatu 29, 2 krs, 70100 Kuopio Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio Puhelin: 029 56 42500 (vaihe), Faksi: 029 56 42501 Sähköposti: ita-suomi.hao@oikeus.fi		
	Kunnallisvalitus, pykälät: 51, 52, 54	Valitusaika 30 päivää	
	Hallintovalitus, pykälät	Valitusaika	päivää
	Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite	Pykälät	Valitusaika 30 päivää
Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan kaavan tai rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevan päätöksen katsotaan kuitenkin tulleen asianosaisten tietoon silloin kun päätös on kuntalain 63 §:n mukaisesti asetettu yleisesti nähtäville.			

Liitetään pöytäkirjaan

